

DZIEŃ DOBRY



AFPE 4, rue Cambon 75001 PARIS (5 piętro - Biuro Nr 7)
BIULETYN INFORMACYJNY TOWARZYSTWA PRZYJAZNI FRANCUSKO-POLSKIEJ

World Call toujours en tête

Według miesięcznika ekonomicznego "Management" z listopada, telefoniczna karta "World Call" utrzymuje się na pierwszym miejscu, proponując największą ilość minut rozmowy z większością krajów. Na bazie 100 F zapewnia 61 minut komunikacji z Polską. Bezsprzecznie ta karta pozwala uzyskać najlepszą cenę za 1 minutę rozmowy, bez względu na godzinę (taryfikacja pełna czy ulgowa). Za 100 F przeciąga czas rozmowy od 2,5 do 3 razy więcej z Polską; mnożąc przez 4 z Japonią, przez 6 z Australią.

Zamieszczona tablica pozwala na uświadomienie sobie oszczędności jakie może przynieść. Zakodowany na każdej karcie niepowtarzalny numer pozwala na korzystanie zarówno z telefonu domowego jak i z kabiny. Przypominamy, że karty "World Call" są interesujące jeżeli połączenie nastąpi z Paryża i regionu paryskiego przez 01; 04 dla Lyon i regionu ("Best Call" 141 av. du Maréchal de Saxe 69003 Lyon, tél. 04 78 60 93 81); 03 dla Lille (od 15 grudnia) i regionu ("Liberty Cards", 8, rue de Fontenoy 59000 Lille, tél. 03 210 53 47 96 w godz. 10.00 - 19.00).

W najbliższym czasie połączenie z Marseille. Podkreślić należy subtelność kart "World Call". Po wystukaniu numeru kierunkowego kraju waszego korespondenta uzyskacie Państwo ilość minut komunikacji.

Począwszy od 1 stycznia 1998 roku uwaga na oszustów. Liberalizacja telekomunikacji otworzy drzwi konkurencji, często bardziej zainteresowanej "robieniem" pieniędzy aniżeli gwarancją usługi. Przykładem - kilka miesięcy temu przedsiębiorstwo "Meteor" tak szybko zablysnęło jak zgasło. Oferując największą ilość minut rozmowy na poszczególne kraje znalazło wielu, bardzo wielu chętnych. Nabywcy, w tym również i Polacy zachowali karty na pamiątkę, ładne, estetyczne... lecz nie de wykorzystania. Reasumując, dla bezpieczeństwa i pewności, którego oczekujecie Państwo karty "World Call" (reprezentowane przez "Best Call" w Lyon i "Liberty Cards" w Lille) gwarancją tego. Karty "World Call" zawsze do dyspozycji Państwa w siedzibie AFPE "Dzień Dobry", 4 rue Cambon 75001 Paris, 5e piętro, biuro nr 7 (50 m od Kościoła Polskiego, metro Concorde)

Editorial

Rok 1997 dobiega końca. AFPE rozpocznie trzeci rok swojej działalności. Wierne wytyczonej idei będzie nadal źródłem najlepszych informacji, które bezpośrednio bądź pośrednio dotyczą społeczeństwa polskiego zamieszkującego Francję. W nowym roku spróbujemy również służyć pomocą obywatelom francuskim udającym się do naszego kraju, informując o możliwościach transportu i organizacji pobytu.

Odnosnie połączeń autokarowych pomiędzy Francją i Polską radziliśmy Państwu korzystanie z usług przedsiębiorstw legalnych, a zatem tych, które zapewniają komfort i bezpieczeństwo.

Odnosnie przelotów, w kolaboracji z dwoma kompaniami lotniczymi, wptynęliśmy na ceny biletów, sprowadzając je do realności. Aktualnie możecie Państwo polecieć do Warszawy, Poznania, Gdańska i Szczecina. W najbliższym czasie jedna z kompanii lotniczych, z którą współpracujemy otworzy połączenie z Wrocławiem. Kraków, niestety, pozostaje ciągle w przygotowaniu lecz mamy głęboką nadzieję, że z początkiem nowego roku będziemy mogli ogłosić Państwu i to połączenie, z możliwością odlotu z 5 miast Francji, tak oczekiwane przez nas wszystkich.

Ceny biletów odnośnie przelotów do Warszawy powinny bądź utrzymać się na obecnym poziomie, bądź obniżyć jeszcze bardziej. Są oznaki, pozwalające nam przypuszczać, że kompanie lotnicze mające połączenie ze stolicą Polski rozpoczęły już walkę o to miasto na rok 1998.

Teraz wszystko zależy od Państwa, szanowni czytelnicy, czy potraficie się zjednoczyć z tymi, którzy pracują w Waszym interesie walcząc o najlepsze ceny!

Często informacje o promocyjnych cenach biletów napływają nam po ukazaniu się "Dzień Dobry". Pozostajcie zatem Państwo w kontakcie z nami, uzyskacie najlepsze informacje.

Na zakończenie dodajemy, że w Nowym Roku zostanie wydana nowa prezentacja "Dzień Dobry".

W oczekiwaniu przyjmijcie szanowni Czytelnicy życzenia zdrowia i spokojnych świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego 1998 Roku.

Jan LUDWIK

Z Francji do	Minuty komunikacji télé-carte Pełna taryfa *	Minuty komunikacji télé-carte Taryfa zniżkowa *	Minuty komunikacji World Call **
USA	29	35	70
Angleterre	39	46	70
Allemagne	39	46	70
Danemark	29	35	70
Canada	29	35	70
Australie	10	13	62
Pologne	21	27	61
Russie	21	27	35
Roumanie	21	27	45
Algérie	29	35	45
Tunisie	29	35	45
Maroc	29	35	45
Israël	10	13	25
Chine	10	13	23
Japon	10	13	41

AFPE uznane i polecane przez "GUIDE DU ROUTARD" Pays de l'Est (edycja 97/98)

Wyjazdy / powroty do 30 miast : CODZIENNE

Białystok, Bolesławiec,
Gdańsk, Gdynia, Gliwice,
Kalisz, Katowice, Konin,
Koszalin, Kraków, Legnica,

Lublin, Łódź, Moscow,
Mińsk, Olszyna, Olsztyn,
Opole, Piotrków Tr. Poznań,
Puławy, Radom, Rzeszów,

Stupsk, Tarnów, Toruń,
Warszawa, Wrocław,
Zamość, Zgorzelec,
Zielona Góra

AFPE CENTRALNE BIURO
LEGALNYCH LINII AUTOKAROWYCH

4, rue Cambon 75 001 PARIS
(5 piętro, biuro nr 7)

Metro Concorde
(50m od Kościoła Polskiego)
Tél. 01 47 03 90 00
oraz 06 09 02 84 17

(po zamknięciu biura)
wybierz kompetencję
i bezpieczeństwo podróżując
legalnymi i regularnymi
liniami między Polską a Francją



BIURO CZYNNIE

od pon. do piątku 10⁰⁰ - 18⁰⁰
w soboty 9⁰⁰ - 13⁰⁰
w niedziele (sur rdv) 11⁰⁰ - 13⁰⁰

* Podana ilość minut w godzinach pełnej taryfikacji i w taryfikacji ulgowej w odniesieniu do rozmów z kabiny telefonicznej kartą France-Telecom. Informacje dostarczone przez Centre National de gestion des tele-cartes w Nancy.

** Połączenie z platformą World Call kosztuje 0,25 F/minuta w godz. pełnej taryfikacji i 0,14 F/minuta w taryfikacji ulgowej.

Średni kurs walut w kantorach (01.12.1997)

REFERENCE (CHANGE-KANTOR) 8, bld de la Madeleine Paris 1° 7, rue Marbeuf Paris 8° 153, rue des Rosiers St-Ouen 93	
skup za 100 PLN	sprzedaż za 100 PLN
160 FF	170 FF

KANTOR WALUT	REFERENCJA BANK PKO POLSKA	
	skup za 100	sprzedaż za 100
FRF	58.62	60.00
DM	196.74	201.72
USD	345.68	354.42

POLONIA *Choinka szkolna i parafialna w Argenteuil*

W niedzielę 18 stycznia 1998 roku o godz. 15-tej odbędzie się w "Salle des fêtes Jean Villard", tradycyjna Gwiazdka szkolna i parafialna miast Sartrouville i Argenteuil (Val d'Oise). W programie Szopka noworoczna, występy dzieci szkolnych, loteria fantowa i obfity bufet potraw polskich. Jest to wspaniała okazja do braterskiego spotkania, nawiązania znajomości z przyjaciółmi i bliskimi sercu rodakami. Komitet rodzicielski, ks. proboszcz Jan PRANKE i Rada parafialna serdecznie zapraszają na tę wspaniałą uroczystość.

Salon gastronomique artisanal polonais

Pour sa quatrième édition et en collaboration de la Mapolska de la MJC de Noeux les Mines (Pas de Calais), du Consulat Général de la République de Pologne à Lille et le Ministère Polonais des Affaires culturelles, aura lieu le 24 mai prochain à NOEUX LES MINES le salon gastronomique artisanal polonais.

L'ouverture des portes se fera dès 10 heures et jusqu'au 19 heures sans interruption. Durant cette journée placée en particulier sous le signe de la gastronomie artisanale polonaise de nombreuses autres attractions sont prévues au programme.

L'accueil des exposants se fera dès le dimanche matin entre 6h30 et 9h, mais il sera possible d'apporter le matériel dès le samedi. Pour tous renseignements concernant cette manifestation franco-polonaise prendre contact avec M. Jérôme ANTOCHEWICZ
Tél. 03 12 26 34 64 Fax 03 21 26 16 90

Paris-Minsk

A partir du lundi 19 janvier sera mise en service la ligne régulière par autocars Paris-Minsk. Départs de Paris chaque lundi à 9h30 et arrivée à Minsk le lendemain vers 22h30. Départs de Minsk chaque samedi à 7h et arrivée à Paris le lendemain à 19h.
Trajet simple adulte : 800 F
Trajet aller et retour 1.200 F
Informations et billets 01 47 03 90 00

UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWE

Francja • Polska Francja • Europa Wschodnia

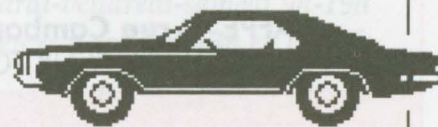
8 dni 350 F • 15 dni 450 F

FORMALNOŚCI ADMINISTRACYJNE

związane z wywozem samochodu

- dowód rejestracyjny (carte grise WW export)
- międzynarodowa karta cyrkulacji pojazdu
- dokumenty celno-graniczne (EUR 1 + Ex 1)

☎ 0 147 03 90 00 w godzinach otwarcia biura,
w tygodniu
☎ 0 609 02 84 17 po zamknięciu biura



Noweau

Le mois passé, vient de paraître un guide sur la Pologne.

Réalisé avec le moindre souci du détail ce guide constitue la meilleure source d'informations du moment pour tous ceux qui souhaitent se rendre, séjourner, travailler avec la Pologne.

Informations pratiques : comment communiquer, se déplacer, séjourner, les structures d'accueil pour les Français en Pologne. Pour ceux qui souhaitent exporter ou trouver un partenaire toutes les informations indispensables avec adresses, téléphones, fax, personnes à contacter etc....

Y figurent également, le réseau des Chambres de Commerce et d'Industrie sur la marché polonais, les représentations officielles de la Pologne en France, les réseaux d'informations dans les régions françaises, les associations, centres de formation et par-

tenariats régionaux franco-polonais, les sociétés de conseil, les cabinets juridiques et les organismes français de coopération compétents sur le marché polonais, les centres régionaux d'informations et de documentations, les publications et études, les organismes français de promotions des relations franco-polonaises, les représentations des institutions européennes et internationales, les organismes pour le développement de l'Économie Polonaise, les banques françaises en Pologne, les offices des douanes, des statistiques et d'études stratégiques, les associations professionnelles et patronales, les clubs d'affaires, les réseaux d'informations dans chaque voïvodie (49 départements), la presse économique et professionnelle en Pologne, les centres de recherche d'information et de documentation économique (français, polonais, européens).

Pour les visiteurs ou exposants toutes les foires et salons professionnels et internationaux ayant lieu dans les différentes villes de Pologne, les organisateurs de ces foires et salons, leurs coordonnées ainsi que celles de leurs représentants en France.

Ce guide constitue la meilleure source d'informations du moment et n'a nulle part ailleurs son équivalent.

215 Pages, format 21x11. Prix 145 F + 30 F pour frais d'envoi soit 175 F.

Règlement exclusivement par chèques établis à l'ordre de l'AFPE "Dzien Dobry".

Adressez votre commande
à "Dzien Dobry"
BP 2357
75023 PARIS CEDEX 01.

TRADUCTEUR ASSERMENTÉ
Paris Tél. 01 43 33 22 30

ADWOKAT MÓWIĄCY PO POLSKU
Paris et Lyon - Maître F. Borowiec
Tél. 04 78 38 70 00 • Fax 04 72 41 98 62

DZIEŃ DOBRY

Mensuel gratuit : 15 000 exemplaires
Directeur de la publication : Waldemar Jaworski
Rédacteur en chef : Jean-Louis Izambert
Publicité-carnet d'adresses, petites annonces : J-L Izambert

ISSN 1269-5823
Edité par AFPE - 4, rue Cambon - 75 001 Paris
Tél. 01 47 03 90 00 Fax 01 47 03 90 03
Impression Firma Siemiński-Drukarnia - ul. Kopernika 5 -
43 520 Chybie - Pologne Tél. 00 48 33 561 255
Abonnement 12 numéros : 100 F

Stowarzyszenie użyteczności publicznej wg Ustawy z 1 lipca 1901 r. Journal Officiel z dn. 26 kwietnia 1995

SAMOLOTEM DO POLSKI

Jours	Vols n°	Départs de	Arrivée Transit	Départ Transit	Arrivées à	
1.2.3.4.5.6.7.	920-275	PARIS CDG 8.00	8.55	11.45	WARSZAWA	13.45
1.2.3.4.5.6.7.	912-275	PARIS CDG 9.05	10.00	11.45	WARSZAWA	13.45
1.2.3.4.5.6.	932-275	PARIS Orly 7.40	8.40	11.45	WARSZAWA	13.45
1.2.3.4.5. 7.	276-917	WARSZAWA 14.40	16.40	18.30	PARIS CDG	19.30
1.2.3.4.5.6.7.	276-919	WARSZAWA 14.40	16.40	19.30	PARIS CDG	20.30
1.2.3.4.5. 7.	276-937	WARSZAWA 14.40	16.40	19.15	PARIS Orly	20.20

AFPE - "DZIEN DOBRY" ułatwia Państwu zakup biletów lotniczych

Rezerwując telefonicznie, otrzymacie Państwo bilet pocztą na swój adres, bez względu na miasto z którego nastąpi odlot do Polski.

PROCEDURA :

- 1) Telefonicznie prosimy podać datę odlotu i przylotu.
- 2) Rezerwację gwarantujemy przez 3 dni, oczekując na płatność. Koszty manipulacyjne + 50 F, bez względu na ilość biletów przesyłanych jednorazowo na podany adres.

W SZCZEGÓLNYCH WYPADKACH, GDY ODLOT W ZBYT KRÓTKIM CZASIE :
 - Płatność na poczcie przekazem pieniężnym "mandat cash urgent"
 - Dodatkowo 100 F na pokrycie kosztów przesyłki biletu przez "Chronopost"

Jours	Vols n°	Départs de	Arrivée Transit	Départ Transit	Arrivées à	
1.2.3.4.5.6.7.	1568-751	PARIS CDG 7.40	9.25	10.25	WARSZAWA	11.45
1.2.3.4.5.6.7.	752-567	WARSZAWA 12.35	14.00	16.35	PARIS CDG	18.25
1.2.3.4.5.6.7.	1568-755	PARIS CDG 7.40	9.25	10.30	GDANSK	11.45
1.2.3.4.5.6.7.	564-757	PARIS CDG 12.20	14.15	15.15	GDANSK	16.30
1.2.3.4.5.6.7.	756-559	GDANSK 12.30	13.45	14.20	PARIS CDG	16.05
1.2.3.4.5.6.7.	756-567	GDANSK 12.30	13.45	16.35	PARIS CDG	18.25
1.2.3.4.5.6.7.	758-1563	GDANSK 16.55	18.10	19.35	PARIS CDG	21.25
1.2.3.4.5.6.7.	1568-1753	PARIS CDG 7.40	9.25	10.20	POZNAN	11.45
1.2.3.4.5.6.7.	1754-559	POZNAN 12.20	13.40	14.20	PARIS CDG	16.05
1.2.3.4.5.6.7.	1754-567	POZNAN 12.20	13.40	16.35	PARIS CDG	18.25
1.2.3.4.5.	1568-1757	PARIS CDG 7.40	9.25	10.25	SZCZECIN	11.25
1.2.3.4.5.	1758-559	SZCZECIN 12.30	13.30	14.20	PARIS CDG	16.05
1.2.3.4.5.	1758-567	SZCZECIN 12.30	13.30	16.35	PARIS CDG	18.25

Jours	Vols n°	Départs de	Arrivée Transit	Départ Transit	Arrivées à	
1. 3. 5. 7.	1568-736	PARIS CDG 7.40	9.25	10.30	St PETERSBOURG	14.35
1. 3. 5. 7.	737-567	St PETERSBOURG 13.50	13.55	16.35	PARIS CDG	18.25
1.2.3.4.5.6.7.	733-571	St PETERSBOURG 15.20	14.45	16.05	PARIS CDG	18.40
1.2.3.4.5.6.7.	580-730	PARIS CDG 8.10	10.40	13.25	MOSCOU	17.35
1.2.3.4.5.6.7.	735-567	MOSCOU 15.15	15.55	16.35	PARIS CDG	18.25
2.3. 5. 7.	1568-1732	PARIS CDG 7.35	9.25	10.20	KALININGRAD	12.50
2.3. 5. 7.	1733-567	KALININGRAD 13.30	14.05	16.35	PARIS CDG	18.30

AFPE "DZIEN DOBRY" Amitiés Franco-Polonaises & de l'Est Européen

4, rue Cambon (5 piętro, biuro N°7) 75001 PARIS

Métro Concorde (Biuro znajduje się 50m od Kościoła Polskiego)
 od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰ - 18⁰⁰, w soboty w godz. 9⁰⁰ - 13⁰⁰

TÉL. 01 47 03 90 00

Informations par téléphone en dehors des jours et d'heures d'ouverture 0 609 02 84 17

EXCLUSIF AFPE "DZIEN DOBRY"

Au départ de
PARIS + 6 villes de province
 (Lyon-Marseille-Nantes-Nice-Strasbourg-Toulouse)

PRIX UNIQUE (aller et retour)

- Premier voyage dans l'année en cours
 Adultes 1.654 F*
 * Incluant taxes d'aéroports et cotisation annuelle à l'AFPE

- Voyages suivants dans l'année en cours
 Adultes 1.554 F

- Enfants accompagnés (toute l'année)
 Bébés - de 2 ans 250 F
 Enfants de 2 à 11 ans 1.250 F
 Enfants de 12 à 16 ans 1.554 F

N.B.

• Les prix indiqués sont ceux de la classe V, en classe T + 90 F pour enfants de 2 à 11 ans et + 120 F pour personnes au dessus de 12 ans (lorsqu'il n'y a plus de place en cl. V)

• Les prix indiqués sont nets (taxes d'aéroports incluses)

TRAJETS SIMPLES

7 villes françaises vers WARSZAWA
 uniquement dans le sens France-Pologne
 NOUS CONSULTER
 01 47 03 90 00

TOUS LES BILLETS À CONDITION

- Prix indiqués pour 1 mois maximum
- Minimum 1 nuit du samedi au dimanche

Du 1.11.1997 au 31.03.98 PARIS - WARSZAWA - PARIS

uniquement sur vols :
 1568-751 et 752-567

- Adultes 1.618 FF
 - Moins de 12 ans 1.130 FF
 - Bébés - de 2 ans 200 FF
- Prix nets tout compris

PARIS - POZNAN - PARIS PARIS - GDANSK - PARIS PARIS - SZCZECIN - PARIS

Promotions non communiquées
 au moment de la sortie du journal

Du 1.11.1997 au 31.03.98 PARIS - MOSCOU - PARIS PARIS - St PETERSBOURG - PARIS

- Adultes 2.172 FF
 - Moins de 12 ans 1.502 FF
 - Bébés - de 2 ans 300 FF
- Prix nets tout compris

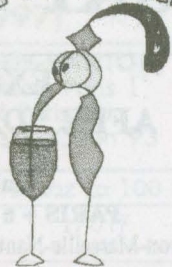
KRAKOW

Aucune promotion connue
 au moment de la sortie du journal

Le restaurant
polonais
de Paris

3, rue André Del Sarte
75 018 Paris
métro Château Rouge & Anvers
Tél. 01 42 62 32 95
Répondeur 01 42 23 36 45

LA MAZURKA



Ouvert du lundi au dimanche à partir de 19 h
(sauf mercredi)
Ouvert le midi sur réservation la veille

C.E.R. paris-liège

AUTO-ÉCOLE • NAUKA JAZDY

centre d'éducation routière

- Cours et examen en français et en polonais
- Nauka i egzamin w języku francuskim i polskim

C.E.R. 44, rue de Clichy 75009 Paris
métro Liège ou Pl. Clichy

tél. 01 48 74 74 58

**PRODUITS POLONAIS
TRADITIONNELS**

Charcuteries • Choucroutes crues • Harengs •
Cornichons • Vodkas • Bières polonaises
Gâteaux maison pavot, fromage...

Spécialités Saint-Antoine
Delikatessen

154, rue du Fg St-Antoine 75012 Paris

Tél. 01 43 47 42 77

du mardi au vendredi 9h-13h30 et 16h-20h
dimanche 9h-13h30

ÉCOLE "NAZARETH"

KURS JEZYKA FRANCUSKIEGO

dla początkujących i zaawansowanych
nowe grupy od 7 listopada

ATTENTION : COURS SPÉCIAL - FRANÇAIS ÉCRIT

KURS WIECZORNY - 3 razy w tygodniu : poniedziałki,
środy, piątki od 19.30 do 21.00 - 68, rue d'Assas,
M^o St Placide, N-D des Champs

KURS PORANNY DLA POCZĄTKUJĄCYCH 31, rue Jean
Goujon (Instytut Polski)

KURS PORANNY (średni) - 4 razy w tygodniu : ponie-
działki, wtorki, czwartki, piątki od 9.30 do 11.30,
20 rue Legendre, M^o Villiers, Monceau

Zapisy : tél. : 01 43 05 83 15 lub 01 43 03 38 33
lub 01 44 85 76 19

Wkrótce otwarcie szkoły w Orléans

KREDYTY MIESZKANIOWE

Plan finansowania
według najniższej stopy
oprocentowania

Wykorzystajcie Państwo zniżkę od podatku
dochodowego zakładając plan przed 31.12.97

PRÊTS IMMOBILIERS

Faites établir
un plan de financement
aux taux les plus bas

Profitez des réductions d'impôts
avant le 31.12.97

FINANCE

01 49 63 24 61

23, rue A. Sarrault 93290 TREMBLAY EN FRANCE



ANALYSES DE PROPOSITIONS
(Affaires et business)

Cabinet de voyance CARLA

PARIS Tél. 06 07 37 86 16

sur rendez-vous exclusivement

Niedrogie

BIURO POGRZEBOWE

francusko-polskie

**POMPES FUNEBRES
ASSISTANCE
INTERNATIONALE**

39, rue Calmette
14 120 Mondeville

Tel. 02 31 78 25 93

ou 02 31 74 32 45

Fax 02 31 34 98 93

*Koszty pogrzebu
i transportu ciała
do Polski
15 000 F*

HOTEL *

Polonia

*Istniejący
ponad 20 lat*

Bliskie położenie od metra,
dworców kolejowych i obwodni-
cy paryskiej. Hotel posiada res-
taurację, bar, możliwość obiado-
kolacji, śniadań w cenach ekono-
micznych. Specjalizacja w przyje-
ciach klienteli indywidualnej i
grup od 25 do 50 osób. Cały per-
sonel mówiący po polsku.

Tel. (z Polski)

33 1 42 49 87 15

Fax 33 1 42 06 32 91

3, rue de Chaumont
75 019 Paris

PARYŻ

Centre de bien-être & de Conseil en Médecine

Cure d'amincissements • Mésothérapie • Peelings • Soins anti-tâches • Dermopigmentation
Maquillage permanent • Réourlement des lèvres • Comblement des rides

● ● ● ● sur rendez-vous 01 42 79 03 61 ● ● ● ●

FRANCE-POLOGNE TRADUCTIONS

Service de communication
accompagnement avec ou sans voiture

MR LACROIX - WARSZAWA

Tél/fax 00 48 22 633 36 50

privatny 00 48 60 239 92 80

SKLEP RONALBA

PRODUITS POLONAIS

- CHARCUTERIES • FROMAGES •
 - PATISSERIES • WODKAS •
- mardi-vendredi-samedi 9h-19h
mercredi-jeudi 9-13h et 16-19h
fermé lundi

60 Fg Saint-Denis 75 010 Paris
tél. 01 47 70 98 38

CONTINENT

WSZYSTKIE UBEZPIECZENIA

André CIOLKOWSKI

Agent général d'assurances



17, rue Vivienne
75002 PARIS

Tél. 01 43 16 69 54

Fax 01 43 16 69 50

RESTOGRILL - MADELEINE

CAFETERIA SNACK-BAR

(à 20 m de l'Eglise Polonoise de Paris)

200 places à votre service
pour vos repas de groupes mariages-
lunchs-buffets-location de salle etc
Tarif "spécial groupes"

11 rue Duphot 75001 PARIS

Tél. 01 42 96 32 62 Fax 01 40 15 90 73

Venez rejoindre
le charme polonais
et vaincre votre solitude



à l'Agence
Franco-Polonoise

EUROP' UNION

14, rue S. Carnot
42 230 ROCHE LA MOLIERE

Tél. 04 77 90 50 65

A VENDRE • A VENDRE • A VENDRE
Banc d'essai anti-pollution

marque BOSCH
Réf. 9 684 160 028
PRIX 5 000 FF HT
Tél. 01 43 03 38 17